

**GA**

***IARSCRÍBHINN***

**ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE  
LE HAGHAIDH TÁIRGE BITHICÍDEACH**

Laxsan

**Cineál nó cineálacha táirge**

PT03: Sláinteachas tréidliachta

**Uimhir an údaráithe:** EU-0030143-0000 1-1

**Uimhir sócmhainne R4BP:** EU-0030143-0002

## Caibidil 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN

### 1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge

Trádainm/trádainmneacha	Laxsan Hexsan Lactopost R Laxsan R Hexfoam Deosan LA1 Hexsan Extra Hexsan Plus Laxsan Plus Laxsan Extra Hexsan R LA1 Condition Pink
-------------------------	---

### 1.2. Sealbhóir an údaraithe

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	Neogen Italia S.r.l.
	Seoladh	Via Agnello 8 20121 Milano (MI) An Iodáil
Uimhir an údaraithe		EU-0030143-0000 1-1
<i>Uimhir sócmhainne R4BP</i>		EU-0030143-0002
Dáta an údaraithe		03/10/2023
Dáta éaga an údaraithe		30/09/2033

### 1.3. Monaróir/monaróirí an táirge

Ainm an mhonaróra	Quat-Chem Ltd. A Neogen Company
Seoladh an mhonaróra	1-4 Sandfield Industrial Park, Dodgson Street, Rochdale OL16 5SJ Lancashire Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann
Suíomh na láithreán monaraíochta	Quat-Chem Ltd. A Neogen Company site 1 1-4 Sandfield Industrial Park, Dodgson Street, Rochdale OL16 5SJ Lancashire Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann

### 1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

Substaint ghníomhach	Aigéad L-(+)-lactach
Ainm an mhonaróra	Purac Biochem bv
Seoladh an mhonaróra	Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem An Ísiltír
Suíomh na láithreán monaraíochta	Purac Biochem bv site 1 Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem An Ísiltír

Substaint ghníomhach	Aigéad L-(+)-lactach
Ainm an mhonaróra	Jungbunzlauer S. A
Seoladh an mhonaróra	Z.I. et Portuaire, B.P. 32 FR-67390 Marckolsheim An Fhrainc

---

Suíomh na láithreán monaraíochta

Jungbunzlauer S. A site 1 Z.I. et Portuaire, B.P. 32  
FR-67390 Marckolsheim An Fhrainc

---

## Caibidil 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE

### 2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Aigéad L-(+)-lactach		substaint ghníomhach	79-33-4	201-196-2	4 % (w/w)

### 2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe

AL Aon leacht eile

### Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM

Ráitis ghuaise	<p>H315: Ina chúis le greannú craicinn.</p> <p>H318: Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.</p>
Ráitis réamhchúraim	<p>P280: Caith lámhainní cosanta.</p> <p>P280: Caith súilchosaint.</p> <p>P264: Nigh lámha go lánchúramach tar éis láimhsithe.</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA S ÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhaill, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.</p> <p>P310: Cuir glao láithreach ar dochtúir.</p> <p>P302+P352: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAI CEANN: Nigh le neart uisce.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle.</p> <p>P332+P313: I gcás greannú craicinn: Faigh cóir.</p> <p>P362+P364: Bain díot láithreach na héadaí éillithe agus nigh iad sula ndéanfar iad a athúsáid.</p> <p>P501: Diúscair ábhar i pointe bailiúcháin le haghaidh dramhaíola speisialta nó guaiseach, i gcomhréir le rialacháin náisiúnta.</p> <p>P501: Diúscair coimeádán i pointe bailiúcháin le haghaidh dramhaíola speisialta nó guaiseach, i gcomhréir le rialacháin náisiúnta.</p>

## Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE

### 4.1. Tuairisc úsáide

**Tábla 1. Úsáid # 1.1 – Díghalrú sine iar-bhleáin – Tumadh láimhe**

An cineál táirge	PT03: Sláinteachas tréidliachta
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spricorgánach (nó spricorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: Baictéir Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: Giostaí Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  Díghalrú sine iar-bhleáin ag tumadh láimhe le cupán tumtha
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Tumadh láimhe le cupán tumtha  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Am teagmhála don tumadh ar 30 °C i ndálaí salach: - 5 nóim do bhaictéir agus giostaí.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: 5 go 10ml in aghaidh sine  Caolú (%): Táirge RTU (réidh le húsáid)  Airí uainithe: suas go dtí dhá uair sa lá
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	coimeádán 1000 lítear poileitiléin ard-dlúis (HDPE) le dúntán HDPE; druma plaisteach 200 lítear le dúntán HDPE; ceaig 25 lítear HDPE le caidhp scriú DIN 61 HDPE nó a coibhéis; ceaig 5 lítear HDPE le caidhp scriú DIN 51 HDPE nó a coibhéis.

#### 4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

Ní mór an táirge a fhorchur iarbhleáin le chupán tumtha.

Réamh-ghlan sine le héadach tirim, doirt an táirge isteach ar thaiscumar an chupáin tumtha. Nuair a úsáidtear cupán tumtha, cuirtear an cupán le gach aon sine i ndiaidh a chéile agus fáisceann an t-oibreoir an táirge ón taiscumar isteach sa chupán. Tá comhla neamh-fhillte ag an gcupán ionas nach féidir le haon táirge iarmhartach dul ar ais isteach sa taiscumar.

#### 4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### **4.1.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint**

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### **4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte**

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### **4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála**

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

### **4.2. Tuairisc úsáide**

**Tábla 2. Úsáid # 1.2 – Díghalrú sine iar-bhleáin - spraeáil**

An cineál táirge	PT03: Sláinteachas tréidliachta
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spricorgánach (nó spricorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: Baictéir Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: Giostaí Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  Díghalrú sine iar-bhleáin le spraeire boise
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Spraeáil láimhe le spraeire boise  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Amanna teagmhála don spraeáil ar 30 °C i ndálaí salach: - 5 nóim do bhaictéir agus giostaí.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: 5 go 10ml in aghaidh sine  Caolú (%): táirge RTU  Airí uainithe: suas go dtí dhá uair sa lá

Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	coimeádán 1000 lítear HDPE le dúntán HDPE; druma plaisteach 200 lítear le dúntán HDPE; ceaig 25 lítear HDPE le caidhp scriú DIN 61 HDPE nó a coibhéis; ceaig 5 lítear HDPE le caidhp scriú DIN 51 HDPE nó a coibhéis.

#### 4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

Ní mór an táirge a fhorchur iarbhleáin le spraeire boise.

Réamh-ghlan sine le héadach tirim, doirt an táirge isteach ar thaiscumar an spraeire. Déanfaidh an t-oibreoir spraeáil do gach ainmhí uair amháin i ndiaidh bleáin.

#### 4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

Ní mór d'úsáideoirí gairmiúla a chinntiú nach bhfuil daoine timpeall sa limistéar cóireála le linn próisis díghalraithe le spraeáil. Más gá do dhaoine gairmiúla a bheith i láthair, ní mór d'úsáideoirí gairmiúla a chinntiú go gcaitheann na daoine atá ar an láthair an cineál céanna TCP leis an oibreoir féin.

#### 4.2.3. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.



---

## Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE<sup>1</sup>

### 5.1. Treoracha úsáide

Féach freisin na treoracha ginearálta le haghaidh úsáid meitea-SPC 1.

Léigh an lipéad nó an bhileog i gcónaí roimh úsáid.

Ní mór an táirge a thabhairt chuig teocht an tseomra sula n-úsáidtear é. Braitheann an méid táirge a chuirtear ar an sine ar an ainmhí á chóireáil. Do mhamaigh móra (ba, camaill) - suas go dtí 10ml in aghaidh sine, agus do mhamaigh beaga (caora, gabhair) - suas go dtí 5ml in aghaidh sine. Cinntigh go bhfuil na siní clúdaithe go hiomlán le díghalrán. Chun go leor ama teagmhála a chinntiú, ní mór a bheith cúramach gan an táirge a bhaint i ndiaidh a fhorchurtha (m.s. coinnigh na ba ag seasamh ar a laghad 5 nóiméad).

### 5.2. Bearta maolaithe riosca

Tá sé éigeantach cosaint súl a úsáid atá i gcomhréir le chaighdeán Eorpach EN ISO 16321 nó a choibhéis le linn láimhseáil an táirge.

Seachain aistriú ón lámh go dtí an súil.

Caith lámhainní friotaíoch ceimiceacha cosantacha le linn céime láimhseála an táirge (lámhainní nítrile — atá aicmithe faoi chaighdeáin Eorpacha EN ISO 374 nó EN 455 nó a chomhbhéis).

Tá teidil iomlána na gcaighdeán Eorpach a léirítear anseo iad ar fáil faoi alt 6.

### 5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: Nigh láithreach le neart uisce. Ina dhiaidh sin, bain díot aon éadaí éillithe agus nigh iad sula n-úsáidfidh tú iad arís. Lean ort ag nigh an chraicinn le huisce ar feadh 15 nóiméad. Cuir glao ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS NA SÚILE: Sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Tóg amach na tadhall-lionsaí, más ann dóibh agus más furasta é sin a dhéanamh. Lean ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glao ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ IONANÁLAÍTEAR: Tabhair amach faoin aer agus coimeád socair i suíomh atá compordach d'análú. Má tá comhartha sóirt ann: Cuir glao ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil. Mura bhfuil comharthaí sóirt ann: Cuir glao ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

MÁ SHLOGTAR: Sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá an duine arna nochtadh in ann slogadh. NÁ spreagtar urlacan. Cuir glao ar 112/otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

### 5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, faigh réidh leis an táirge nár úsáideadh agus leis an bpacáistiú i gcomhréir le ceanglais áitiúla. Is féidir táirge nár úsáideadh a shruthlú isteach sa séarach bardasach nó a dhiúscairt i spruadar an aoiligh ag brath ar na ceanglais áitiúla. Ná scaoil isteach in ionad cóireála fuíolluisce aonair é.

### 5.5. Coinníollacha stórála agus seifré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Coimeád as aimsiú leanaí.

---

<sup>1</sup>Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile faoin roinn seo bailí le haghaidh aon úsáid údaraithe.

---

Stóráil a bhun-choimeádán dúnta go teann.  
Stóráil idir 0 °C agus + 30 °C.  
Seilfré: 24 mí

---

## **Caibidil 6. FAISNÉIS EILE**

Is iad seo a leanas teidil iomlána na gcaighdeán Eorpach dá dtagraítear i roinn 5.2 ‘Bearta maolaithe riosca’:

EN ISO 16321 - Cosaint súl agus aghaidhe le haghaidh úsáid ceirde

EN ISO 374 – Lámhainní cosanta in aghaidh ceimiceán agus microrgánach contúirteach

EN 455 - Lámhainní leighis le haghaidh úsáid aonair